

English Worship Service

Pastor: Daniel J. Kim, Ph.D.

11:15 a.m @ Westminster Hall

Prelude	Pianist
Call to Worship	Pastor
Praise & Worship	Praise Team
Apostles' Creed	Congregation
Doxology	Congregation
Representative Prayer	Sister Vung Zam Cing
Offering	Congregation
Offering Song	Together
Offering Prayer	Pastor
Welcome/Fellowship	Congregation
Scriptural Reading Numbers 12–20	Pastor
Anthem	Jerusalem Choir
Sermon “Humility before God”	Pastor
Hymn349 (214).....	Congregation
Benediction	Pastor
Lord's Prayer Song	Congregation

(* Please stand)

“ Humility before God ” Numbers 12-20

What distinguished Moses was not so much his mighty deeds but his intimate relationship with God. It was his profound knowledge of God that led Moses to be truly submissive before the presence of the Lord. No wonder Moses is considered the meekest person in the entire earth! Moses’ character of humility is most pronounced in the book of Numbers. In all his encounters with the most difficult situations, Moses continually demonstrated the attitude of humility. Throughout the wilderness journey, when the people of Israel complained and rebelled against Moses, Moses would simply prostrate himself before the presence of the Lord and the people. When Korah and the leaders of Israel challenged Moses’ authority, Moses again prostrated himself before the presence of the Lord and the people. When God wanted to bring forth his judgment upon such rebellious people, Moses interceded on behalf of the people by prostrating himself before the presence of the Lord. This act of prostration on the part of Moses was his trademark of humility. What he could not articulate through words in defense of his position, God’ s honor, or people’ s dilemma, Moses relied on speechless act of humility, which is equivalent to prayer of surrender before the presence of the Lord. Likewise, in our moments of trial and tribulation, we ought to humble ourselves by laying all things down at God’ s feet and surrender all things in God’ s hand. We need to demonstrate how dependent we are on His divine grace and mercy. We need to trust that He would take control over all aspects of our lives and make all things work out together for His glory and our vindication.

Announcements

- After worship, we invite everyone to join us for fellowship in Room 104.

- Please join our various study groups at Room 104 each Sunday:

9:30 am - “Spiritual Leadership” (taught by Pastor Daniel)

1:00 pm - “Gospel of John” (led by Brother Gai)

1:00 pm - “Esteem in Christ” (led by Sister Cing)

- We need volunteers (especially for soprano and tenor parts) to serve with the Jerusalem Choir.

예배 및 집회시간 안내

구 분		시 간	장 소
주 일 예 배	I 부 예 배	오전 9시	본 당 Ⅱ, Ⅲ, Ⅳ 층
	Ⅱ 부 예 배 (영어동시통역)	오전 11시 20분	
	Ⅲ 부 예배	오후 2시	
	찬 양 예 배	오후 5시	
	English Worship	오전 11시 15분	웨스트민스터 홀
	젊은이 예배	오후 1시 30분	
수 요 예 배	I 부 예 배	오전 11시	본 당 Ⅱ, Ⅲ 층
	Ⅱ 부 예 배	오후 7시	
새 벽 예 배		오전 5시 30분(매일)	본 당 Ⅱ 층
금 요 기 도 회		오후 8시	

교회학교 예배 및 안내

부 서		예배 및 분반공부시간	장 소	부 서		예배 및 분반공부시간	장 소	
영아부(0세-24개월)	1부	오전 9시	영아부 403호	사랑부 예배		오전 10시30분	102 호	
유아부(25개월-5세)	2부	오전 11시20분	유아부 706호	에바다부	예 배	오전 11시20분	603 호	
유치부(6세-7세)	3부	오후 2시	유치부 702호		성경공부	오후 2시-3시	603 호	
유 년 부		오전 9시	701 호	새가족부	등록필수반	오전 10시	602 호	
초 등 부		오전 9시	601 호		직분자필수반	오후 12시40분		
어린이 찬양예배(주일)		오후 5시	701 호		학습보충반	오전 10시	607 호	
어린이 수요일예배		오후 7시	603 호			세례준비반		오후 12시40분
토요꿈나무영어성품스쿨		학기중 토 9:30-12:30	701 호					
중 등 부		오전 9시	501 호	장 년 부(오전)		오전 10시	본 당	
고 등 부		오전 9시	101 호	장 년 부(오후)		오후 3시30분	702 호	
청년 1부		오후 1시30분	101 호	소 망 부		오전 10시	603 호	
청년 2부		오후 1시30분	101 호	소요리문답부		오후 12시40분	601 호	
청년 3부		오후 1시30분	101 호	신앙강좌 1,2부		오후 12시40분	903호 / 701호	
신혼가정부		오후 3시20분	802 호					
디아스포라 부		오후 1시	901 호					

우리의 비전 (vision)	① 세계 복음화(Evangelization of the whole world)	서울교회 QR코드 
	② 교회 천국화(Kingdomization of the whole church)	
	③ 문화 기독교화(Christianization of the whole culture)	

부 목 사	한상은 서명철 정수길 장석남 황 광 우문권 전도담당전도사 배경애 교육목사 임규현 김인규 노정호 천세종
교역전도사	최민혁 박다형 허승일 구본혜 Gaichuang Panmei, VunZamCing
선 교 사	강아름주하나 권요셉조애스디 김모세이한나(동아시아), 전광혜(서아시아), 이은준강혜정(카자흐스탄) 스프로토바료이, 조남혜, 박진영김미성(방글라데시), 이재을박병진, 전호진(캄보디아), 조범영-김희정, 우상식-김정욱(인도), 정상진-홍성임(말라위), 서광중-이성일(인도네시아), 손신일-민매라(체코), 이재훈-박제연(마다가스카르), 김용진-황경혜(말라위), 김영호-서향정(러시아), 김인사-현혜옥(아르헨티나), 홍남가-김인규(우크라이나), 허창범-현미순(일본), 김평강-최사라(동남아시아), 김낙형·오정녀(케냐) 김태식, 윤왕모, 노신애, 이금순, 김명일, 김덕수(군선교), 김종일-백순미(타이국노동자), 이선희(영월선교) 당, 권, 김, 카, 마이, 랑, 사무알, 레이, 난, 쌍, 썬다, 사우, 키움, 랑, 흐라, 라베, 벤, 비에, 마웅, 차, 짜우, 마케릴(미얀마) 필리몬, 프로산또, 수레시, 수바쓰, 이경엽, 알로롱, 비시누쁘도, 보디소또, 린롬, 수란존(방글라데시)



천국시민 양성·만민에게 전도·빈약한 자 구제

대한예수교
장 로 회

SEOUL PRESBYTERIAN CHURCH

원로목사
Emeritus Pastor

이 중 윤

Lee Jong-Yun, Ph. D., D.D., D. D.

담임목사
Senior Pastor

박 노 철

Park, No Cheol

135-835 서울특별시 강남구 대치동 210
210 Daechi-dong Gangnam-gu Seoul, Korea

Tel.558-1106 / Fax.558-2107
http://seoulchurch.or.kr

“인생의 새로운 장을 열며” ("As the New Chapter of Life Begins")

■ 창 29:1-20

오늘 우리는 본문 말씀을 통해서, 낯선 땅, 낯선 사람들과 인생의 새로운 장을 시작하는 아قام을 바라보면서, 비록 수천 년의 시대 차이는 있지만 동일한 인생을 살아가는 우리가 놓치지 말고 배워야하는 영적인 진리를 나누면서 하늘의 양식을 풍성하게 얻어 보고자 합니다.

1. 언약의 말씀으로 힘을 주시는 하나님

(창. 29:1) 아قام이 길을 떠나 동방 사람의 땅에 이르러, 아قام은 졸지에 모든 것을 다 잃고 도망자가 되어서 고향을 떠나왔고, 그 위험한 광야 한 복판에서, 추위와 싸워가며 돌을 베게 삼아 누울 수밖에 없었습니다. 이런 아قام을 하나님이 먼저 찾아와 주셨 습니다. 그리고 아무런 자격도 없는 아قام에게 하나님은 놀라운 언약의 말씀을 쏟아 부어 주셨습니다. 사랑하는 성도 여러분, 마치 하람으로 걸어가야 하는 700km의 광야길이 여러분들 앞에 펼쳐져 있다고 해도, 걱정하지 마시기 바랍니다. 하나님이 여러분과 합 께 하시기 때문입니다. 비록 경제적인 어려움이 있다 할지라도, 비록 자녀들 때문에 마음이 무너져 내린다고 해도, 비록 건강에 적신호가 들어왔다 해도, 우리를 만나주신 베델의 하나님 때문에 다시 일어나 힘찬 발걸음을 옮기게 되시기를 소원합니다.

2. 아قام의 길을 인도하시는 하나님

(창. 29:4) 아قام이 그들에게 이르되 내 형제여 어디서 왔느냐 그들이 이르되 하람에서 왔노라. 사랑하는 성도 여러분, 하나님의 언약을 받고, 그 언약을 의지하여 사는 사람들에게 있는 특징은 “하나님의 인도하심” 을 받는 인생을 사는 것입니다. 가는 곳마다 하나님께서 만날 사람을 예비해 주시는 은혜입니다. 우리는 그저 하나님의 언약을 의지하고 믿는 마음으로 나아가는 것밖에 없습 니다. 그렇게 하면, 우리의 목자 되신 주님께서 우리를 때로는 푸른 초장으로, 때로는 설만한 물가로 인도해 주시며 때를 따라 풀 을 먹여주시는 것입니다. 아قام은 언약의 하나님을 신뢰했습니다. 그 말씀에 의지해서 앞으로 나아갔더니 하나님께서 평안한 길로 인도해 주신 것입니다. 우리 평생에 하나님께서 인도해 주시는 그 놀라운 복을 마음껏 누리시기를 주님의 이름으로 간절히 소원 합니다.

3. 사랑이란 묘약을 주시는 하나님

(창. 29:3) 모든 때가 모이면 그들이 우물 아귀에서 돌을 옮기고 그 양 떼에게 물을 먹이고는 우물 아귀 그 자리에 다시 그 돌 을 덮더라. 하란 지방에는 우물이 매우 귀했습니다. 그래서 목자들이 다 함께 만나 한 가지 약속을 한 것이 있습니다. 우물의 물 은 모든 목자들이 다 모였을 때, 공정하게 양들에게 주자고 하는 약속이었습니다. 그래서 목자들은 우물의 아귀를 커다란 돌로 막아두었습니다. 이 돌이 얼마나 큰 것인지, 모든 목자들이 다 모여서 힘을 모아야만 열수 있는 그런 것이었습니다. 드디어 라반 의 둘째 딸 라헬이 양들을 끌고 옵니다. 아قام이 라헬과 양들을 보자마자 한 행동을 잘 보시기 바랍니다. (창. 29:10) 아قام이 그의 외삼촌 라반의 딸 라헬과 그의 외삼촌의 양을 보고 나아가 우물 아귀에서 돌을 옮기고 외삼촌 라반의 양 떼에게 물을 먹이고, 우물의 아귀에 있는 돌들은 엄청나게 무거운 것이었습니다. 모든 목자들이 다 함께 모여 힘을 합해서 옮겨야 옮겨지는 그런 돌입 니다. 그런데 아قام이 도대체 어디서 그런 힘이 나서 혼자 그 돌을 옮겨놓았을까요? 그 비밀을 함께 풀어봅시다. 그 이유는 오직 하나, 아قام이 라헬을 사랑하는 까닭이었습니다. 사랑하는 성도 여러분, 사랑하면 자기도 몰랐던 엄청난 힘과 에너지가 나옵니다.

맺는 말

사랑하는 성도 여러분, 여러분들의 인생 4막 5장 중에 어느 부분을 지나고 있습니까? 전후좌우를 살펴봐도 아무것도 안 보이 는 황량한 광야 한 복판에 계십니까? 여러분들의 삶과 가정과 일터 가운데 만만치 않은 일들이 기다리고 있습니까? 그렇다면, 하 나님의 언약의 말씀에 귀를 기울여주시기 바랍니다. 받을 자격이 없는 자에게, 기준에 도달하지 못한 자에게 주시는 신실한 하나님 의 언약을 볼드시기를 바랍니다. “내가 너와 함께 하리라. 네가 어디로 가든지 내가 너를 지킬 것이다. 내가 너를 이끌어 결국 소 망과 승리의 땅에 서게 할 것이다. 너를 향한 나의 모든 계획이 다 이를 때까지 결코 너를 떠나지 않을 것이다.” 우리의 길을 인 도해 주시는 하나님, 특별히 사랑이란 묘약을 허락해 주셔서 모든 것들을 넉넉히 감당케 하시는 하나님의 은혜가 우리 모두에게 충만하게 되시기를 주님의 이름으로 간절히 소원합니다.

“하나님은 영이시니 예배하는 자가 영과 진리로 예배할지니라” (요 4:24)

주 일 예 배

Sunday Worship Service

	시 간 Time	인 도 Presider	기 도 Prayer
I	오전 9시	장석남 목사	오광환 장로
II	오전 11시 20분	정수길 목사	이영기 장로
III	오후 2시	한상은 목사	노승성 장로

입례송 Prelude	오르가니스트
예배예의 부름 Call to Worship ...시 72:18-19...	인 도 자
기 원 Invocation	인 도 자
* 찬 송 Hymn	다 함 께
* 신앙고백 Apostles' Creed	다 함 께
* 성서교독 Responsive Reading ...#104 (종교개혁주일)...	다 함 께
* 송 영 Doxology	다 함 께
기 도 Prayer	말 은 이
찬 송 Hymn	다 함 께
성경봉독 Scripture Reading고후 5:18-20...	인 도 자
성도의 교제 Member's Fellowship	다 함 께
헌금, 장학헌금 Offering	다 함 께
* 봉헌송 Offering Hymn	다 함 께
* 봉헌기도 Offering Prayer	인 도 자
찬 양 Anthem	찬 양 대
새가족 환영 Welcome to Newcomers	다 함 께
설 교 Sermon..... "그리스도의 대사들"	Phil Roberts 목사
(Ambassadors for Christ)	
* 찬 송 Hymn	다 함 께
* 축 도 Benediction	박노철 목사
* 주기도송 Lord's Prayer Song	다 함 께

가 족 찬 양 예 배

오후 5시 인도 설교: 박노철 목사

목 도	다 함 계
성 시 시 123:1-2	인 도 자
찬 송 유초등부 찬양 인도 ...	다 함 계
기 도	김광룡 집사
성 경갈 6:14.....	인 도 자
찬 양	찬 양 대
설 교 ” 오직 십자가뿐입니다”	설 교 자
* 찬 송151(138).....	다 함 계
* 축 도	설 교 자
* 주기도송	다 함 계

수요예배

I 부 오전 11시		
II 부 오후 7시		· 인도, 설교: 유문건 목사
기 도	 I부: 이성에 권사 II부: 박우옥 권사	
성 경	마 5:21-43.....	인 도 자
찬 양		찬 양 대
설 교	 “두사람 두믿음”.....	설 교 자

새벽기도회(토요일 특새)

오전 5시30분 본당 피아니스트: 이경화 · 흥해관김영언

설 교박노철 · 한상은 목사

구 유 강 도 회

새벽기도회(토요특새)

오전 5시30분 본당 피아니스트: 이경화·홍혜란김양언
설 교 박노철 · 한상은 목사

금요기도회

오후 8시 본당 2층
설 교 서명철 목사

◆ 너희 마음으로 주께 노래하며 찬송하라 (엡 5:19) ◆ CANTANTES ET PSALLENTE IN CORDIBUS VESTRIS DOMINO								
찬 양 대						헌 금 송		
예 배	찬양대	지휘자	오르가니스트	피아니스트	팀파니스트	찬양대	지휘자	피아니스트
I 부	가브리엘	백경화	차주연	조현정	윤주일	가브리엘		조현정
II 부	할렐루야	고성진	김현정11	김양언	윤주일	그레이스앤드벨	송재월	
III 부	임마누엘	류충기	김현정15	양경실	윤주일	아멘관현악단	임범창	
찬양예배	베들레헴	유태왕	김정희16	박수강	가족 찬양예배 오늘 찬양예배는 가족찬양예배로 드리며 유초등 부의 찬양인도로 하나님께 영광 돌립니다.			
영어예배	예루살렘	심상희	이승민1					
수요 I 부	호 산 나	서희숙	김윤지	홍혜란				
수요 II 부	시 온	최유현	김진형	박승기				

교회 소식

모임

1. 제1권사회 직장 월례회 / 27일(주) 3부 예배후 903호
2. WCC 주말프로그램 관계자 및 민박자 모임 / 27일(주) 오후3시30분 9층(카페)
3. 선교위원회 월례회 / 27일(주) 오후4시 903호
4. 교회관리프로그램 전산실무 교육(대상 : 설교사역도교Vision2020,예전부,흥해자전,성격대학,경로대학,사망자대회,사랑의바자,주부대학,상조부,출판국,감사제마나,9층삼대,아미용선교팀,의료선교팀,도서관) / 27일(주) 오후4시 202호
5. 제2권사회 기도회 및 월례회 / 30일(수) 오후1시 501호
6. 1교구 연합다락방 모임 / 11월1일(금) 오전10시30분 501호
7. 13교구 연합다락방 모임 / 11월1일(금) 오전11시 503호
8. 교구간사 야외모임 / 11월2일(토) 오전8시30분 교회출발(남이섬)
9. 11월 남선교회 연합 예배 및 월례회 / 11월2일(토) 오후3시 501호
-이삭선교회(43-48년생), -모세선교회(49-53년생), -엘리아선교회(54-58년생)
-바울선교회(59-63년생), -베드로선교회(64-68년생), -안드레선교회(69-73년생)
-빌립선교회(74-83년생)
10. 전 도 / 27일(주) 주일전도 : 전교인(1,2,3부 예배 후)

주일은 예배드리고 전도하는 날입니다. 나가실 때 각 층 로비에 비치된 순례자와 전도지를 가지고 이웃 전도에 힘써 주시기 바랍니다.

29일(화) 오전 10시 70인전도대(대치삼성, 도곡렉슬, 롯데캐슬, 진달래, 대치 I-park, 삼성동힐스테이트, 개포주5)

오전 10시 70인전도대 화요기도팀(609호)

30일(수) 오전 10시 70인전도대 수요기도팀(609호), 문서전도팀(603호)

오후 1시 70인전도대 특례생 학부모 기도팀(903호)

오후 1시30분 70인전도대 수요노방팀, 뵤뵤 전도회(607호)

오후 8시30분 70인전도대 수요일간팀, 스테반회(한티공원)

31일(목) 오전 10시 70인전도대(중점전도: 은마, 미도, 대치현대, 역삼력키, 국제, 개포주공6, 단지)

오전 10시 70인전도대 목요기도팀 603호(11시 202호)

11월1일(금) 오후 2시30분 70인전도대

2일(토) 오후 2시 70인전도대 토요노방팀, 베드로 선교회(한티공원)

 알림

1. 새가족 등록 / 우리 교회에 처음 오신 분들을 예수님의 이름으로 환영합니다.
예배 후 목사님과의 대화시간을 가지시기 바랍니다. (202호~칼빈홀)
2. Baby-sitting 운영 / 수요예배와 주일오후 찬양예배에 참석하는 유아를 위해 403호에서 아기를 돌보고 있습니다.(베들레헴 홀)
3. 영어동시통역 (통역: 김사라 권사) / 2부 예배 시 외국인을 위한 영어동시통역이 있습니다.

동시통역이 필요하신 분은 현장에서 안내위원들에게 Earphone을 받아 사용하신 후 반납해 주시기 바랍니다.

¶Simultaneous interpretation earphones are available to help your service,

please ask an usher at the door to assist you]] (Interpreter : Sarah Kim)

뒷면으로 계속 ➡

성명	다락방	소속부서	인도자	성명	다락방	소속부서	인도자	성명	다락방	소속부서	인도자
홍승엽	14-3	마가다락부	박점옥	김승연	교육3국	청년2부	본인	강재현	교육2국	중등부	본인
홍해선	2-5	보비	김혜연	핀차점배	5교구	영아예배부	김영호	김준혁	교육1국	유년부	사랑팀
박점옥	14-3	마가다락부	신영자	강다현	교육3국	청년1부	이주현	엄지은	교육1국	영아부	엄창호

☞ 앞면에서 계속

4. 기도실 이용안내 / 기도와 모이기에 힘쓰는 우리교회는 교회당 3층에 기도실을 설치하여 성도 여러분이 항상 기도할 수 있도록 돕고 있습니다. 주 앞에 간절히 기도하시길 원하시는 성도 여러분의 많은 이용바랍니다. (장소: 302-306호 · 이용시간: 평일 오전 9시 - 오후 6시)
※ 단, 기도하는 것 이외의 용도로는 사용이 허락되지 않습니다.

5. 상담 안내 / 법률, 세무, 병무, 교육, 가정 상담을 실시하고 있습니다.
주일 오전 11시 30분-오후 1시 (302-308호) ※ 전화 예약 010-5779-1329

6. 의정부 열방교회 봉사
주일 오후 1시 902호에서 의료 상담 및 진료를 합니다. ※ 전화 예약 : 010-5068-2874

◆ 결 혼

1. 선언 군(선병진 집사, 이귀순 권사의 장남)과 김은진 양(14교구 김효택 집사, 김필임 권사의 장녀) /
11월 2일(토) 오후1시 서울교회

2. 최강현 군(9교구 최양진 장로, 강윤숙 권사의 장남)과 오성희 양(우재식, 김점순씨의 장녀) /
11월 2일(토) 낮 12시 30분 서울여성플라자 국제회의장 (02-810-5075-7) / 1호선 대방역 3번출구

◆ 장례

1.故 이용홀 성도(2교구 이경수 집사의 부친, 조영미 집사의 시부) / 10월 25일 (금)별세, 27일 발인

 앞에 있는 것을 향하여

기독교인에게 주어진 이상은 매우 높다. 하늘에 계신 아버지처럼 우리도 완전해지기를 기도하는 것이다. 우리는 지나간 일들을 회상하면서 과거에 매여 있을 수만은 없다.

종교개혁자 루터는 “기독교인이라는 말은 기독교인이 되었다는 말이 아니고 되고 있는 뜻이다. 기독교인이 되었다고 하는 사람은 벌써 기독교인이 아니다!”라고 하였다. 선 줄로 아는 자는 넘어질까 조심하고 한번 넘어진 자는 뒤로 물러가 침륜에 빠지지도 말아야 한다. 항상 완전을 향해 쉬임없이 미래지향적인 전진을 하는 것만이 성도의 길이다.

'은퇴(retire)란 타이어(tire)를 다시(re) 갈아 끼우는 것' 이라고 말한 이가 있다. 멋진 표현이다. 우리는 늦게 성숙해서 일찍 늙어 버리는 폐습을 벗어나 버릴 수 있도록 배전의 노력을 해야 할 것이다.

-이종윤 원로목사 신앙칼럼 ‘순례자’ 에서	
청 결	거룩한 하나님의 집을 청결하게 유지하기 위해 힘쓰시다.
유 지	교회에서 음식물 섭취는 만나 홀(801호)에서만 하시기 바랍니다.
에너지	불필요하게 전기를 켜놓은 복도와 화장실 전등을 끄시다.
절 약	방을 사용한 후 나올 때 반드시 전기(전등, 플러그, 마이크 등)를 끄고 나옵시다.
주 일	주일은 예배와 전도하는 날입니다.
성 수	가급적 회의를 줄이시고 예배와 전도에 집중하시기 바랍니다.